Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 2.12.2010 – komissio vastaan Portugali

(asia C-526/09)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen – Ympäristö – Direktiivi 91/271/ETY – Yhdyskuntajätevesien käsittely – 11 artiklan 1 ja 2 kohta – Teollisuuden jätevesien päästöt yhdyskuntien keräysjärjestelmiin ja jätevedenpuhdistamoihin – Sääntely säädöksin ja/tai erityisluvin – Lupaa ei ole myönnetty)

1. *Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskeva kanne – Komission on osoitettava, että jäsenvaltio ei ole noudattanut jäsenyysvelvoitteitaan – Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämisen osoittavien seikkojen esittäminen – Todistustaakan siirtyminen kyseessä olevalle jäsenvaltiolle (SEUT 258 artikla; neuvoston direktiivin 91/271 11 artiklan 1 ja 2 kohta) (ks. 21, 22 ja 32 kohta)*

2. *Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskeva kanne – Unionin tuomioistuimen arviointi siitä, onko kanne perusteltu – Huomioon otettava tilanne – Tilanne perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä (SEUT 258 artikla; neuvoston direktiivin 91/271 11 artiklan 1 ja 2 kohta) (ks. 24 ja 25 kohta)*

Aihe

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen – Yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21.5.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY 11 artiklan 1 ja 2 kohdan rikkominen (EYVL L 135, s. 40) – Jätevesien päästölupa – ”Estação de Serviço Sobritos”

Ratkaisu

1) Portugalin tasavalta ei ole noudattanut yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21.5.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY 11 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se salli Matosinhosin alueella sijaitsevan

Estação de Serviço Sobritos Lda -nimisen teollisuuslaitoksen laskea teollisuuden jätevesiä ilman asianmukaista lupaa.

2) Portugalin tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 2.12.2010 – komissio vastaan Kreikka

(asia C-534/09)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen – Direktiivi 2008/1/EY – Ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen – Olemassa olevien laitosten lupaehdot)

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskeva kanne – Unionin tuomioistuimen arviointi siitä, onko kanne perusteltu – Huomioon otettava tilanne – Tilanne perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä (SEUT 258 artikla; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/1) (ks. 10–13 kohta)

Aihe

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen – Ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi 15.1.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/1/EY (EUVL L 24, s. 8) 5 artiklan 1 kohdan rikkominen – Olemassa olevien laitosten lupaehdot – Velvollisuus varmistaa, että tällaisia laitoksia käytetään direktiivin vaatimusten mukaisesti

Ratkaisu

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi 15.1.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/1/EY (kodifioitu versio) 5 artiklan 1 kohdan